

OK: *[Signature]*  
Aprobado informe  
Narrativo y Financiero

V# 41733

**INFORME DE AVANCE DEL PROYECTO**

(Para ser completado por la ONG/OB beneficiaria)

**1. ANTECEDENTES**

Número de Informe: lllll *V*

Número de Proyecto: cos04/38

Título: MANEJO SOSTENIBLE DEL CULTIVO DE OSTRAS EN AMBIENTE MARINOS NATURALES EN COSTA DE PÁJAROS

Organización: asociación de proyectos pesqueros (APROPESA)

Director del Proyecto o Responsable: Eladio Mora Hidalgo

Dirección de la Organización: costa de pájaros Puntarenas

Ubicación del proyecto: parte norte isla pajaritas

Fecha de inicio y finalización del proyecto 04/010/2004/31/07/2009 (como se propuso originalmente)

Cambios (si los hay) en las fechas de inicio y terminación

Periodo que cubre el reporte del 16 de JUNIO del 2008 al 15 de FEBRERO del 2009


*Reg 07/05/09*

Solicitud de desembolso	Colones
Monto de la donación presupuesto A	₡ 8.917.400
Fondos recibidos del PPD hasta la fecha presupuesto A	₡ 8.917.400.
Fondos PPD gastados hasta la fecha presupuesto A	₡ 8.917.400.
Balance A	₡.000000000 0
Monto de la donación B	\$ 15.000.00
Fondos recibidos del PPD hasta la fecha presupuesto B	\$ 5.250.00
Fondos PPD gastados hasta la fecha presupuesto B	\$ 5.233.84
Balance B	\$ 16.16
Desembolso Solicitado al PPD	\$ 5.250.00
Fondos recibidos del PNUD	\$ 10.500.00
Fondos gastados a la fecha	\$ 10.500.00
Balance	\$ 0000
Desembolsos solicitado ppd	\$ 3000.00

## Cofinanciamiento Recibido:

Fuente	Tipo (especie o efectivo)	Monto en Dólares
INA	ESPECIES	\$ 1000.00
UNA	ESPECIES	\$ 1200.00
Programa del golfo de la una	Especies y un local	\$1500.00
APROPESA	TRABAJOS	\$ 11.034.4
total		\$14.734.4
INA	ESPECIES	\$1000.00
UNA	ESPECIES	\$800.00
PNUD	EFFECTIVO	\$ 134.00
APROPESA	ESPECIES	\$10932..20
TOTAL		\$ 12.866 .20

## Informe hecho por:

cargo	junta directiva	APROPESA	ced
Presidente		1 817 854	
Vicepresidente	MIRIAM J. ARGÜIN		
Secretaria	Nagdalena Pérez Chavarría		
Tesorero			
Vocal	Johanny GARCÍA ACUÑA		
Fiscal			

**I. Informe Narrativo** (favor usar tanto espacio como sea necesario).

**1. Avance en la ejecución de las actividades del Proyecto en este periodo:**

En este periodo reportamos € 1900 que un socio pago La asociación de proyectos pesqueros a trabajado en las siguientes actividades construcción de linternas reparación de linternas desdoblés cuidados diurnos y nocturnos construcción de la casa de vigilancia capacitaciones con el INA Y UNA

En la tabla adjunta se escribe las actividades y cantidades que a realizado cada persona en le periodo reportado

actividad	Cantidad	Costo por linterna	Costo total	Participación
Construcción de linternas	35	€5000	€175.000	Edgar tugwell
Construcción de linternas	35	€5000	€175.000	Haydee vargas
Construcción de linternas	35	€5000	€175.000	Maribel jarquin
Construcción de linternas	35	€5000	€175.000	Magdalena perez
Construcción de linternas	35	€5000	€175.000	Rafael morales mora
Construcción de linternas	35	€5000	€175.000	Eladio mora
totales	135		1050.000.0	
Reparación de linternas	25	€5000	€125.000	Edgar tugwell
Reparación de linternas	25	€5000	€125.000	Haydee vargas
Reparación de linternas	25	€5000	€125.000	Maribel jarquin
Reparación de linternas	25	€5000	€125.000	Magdalena Pérez
Reparación de linternas	25	€5000	€125.000	Rafael morales mora
Reparación de linternas	25	€5000	€125.000	Eladio mora
Totales	125		750.000.00	

Constricción de Casa de vigilancia	Cantidad	Costo hora	por	Costo total	Participación
1	8	650		5200	Edgar
	8	650		5200	Eladio
	8	650		5200	Rafa
	8	650		5200	Edgar
	8	650		5200	Eladio
	8	650		5200	Rafa
	8	650		5200	Edgar
	8	650		5200	Eladio
	8	650		5200	Rafa
	8	650		5200	Eladio
	8	650		5200	rafa
	88			57200	

actividad	cantidad	Costo por hora	Total	Participación
Desdobles	420 horas	¢650	¢273.000.00	Edgar tugwell
Desdobles	420horas	¢650	¢273.000.00	Haydee vargas
Desdobles	420 horas	¢650	¢273.000.00	Maribel jarquin
Desdobles	420 horas	¢650	¢273.000.00	Magdalena Pérez
Desdobles	420 horas	¢650	¢273.000.00	Rafael morales mora
desdobles	310 horas	¢650	¢201.500.00	Eladio mora
Totales	2410 horas		¢ 1.566.500.00	
Cuidos	924 horas	¢650	¢600.600.00	Edgar tugwell
Cuidos	924 horas	¢650	¢600.600.00	Haydee vargas
Cuidos	924 horas	¢650	¢600.600.00	Maribel jarquin
Cuidos	924 horas	¢650	¢600.600.00	Magdalena Pérez
Cuidos	924 horas	¢650	¢600.600.00	Rafael morales mora
Cuidos	924 horas	¢650	¢600.600.00	Eladio mora
Totales	5544 horas		¢ 3.603.600.00	

## 2. Actividades que aún no se cumplen:

Nos faltan la siguiente actividad en su totalidad (-I-) y las siguientes actividades (A-E) no las hemos cumplido en su totalidad mas si se realizaron parte de estas

Las siguientes actividades las hemos cumplido en su totalidad (B-C-D-F-G-H-J)

### ✦ Logros del proyecto a la fecha, basado en los indicadores del plan de trabajo del proyecto:

Responsable	Actividad		INDICADOR	Resultado
	<b>Compras</b>			
APROPESA	Materiales varios	Octubre-1 mes		
APROPESA	Compra de 450.000 semillas	De mayo del 2008 a octubre del 2008	Al momento del informe el 57.7.8 %de la compra de semilla se a ejecutado	110000 semillas sembradas desde el mes de mayo a octubre del 2008
	<b>Reparación y/o construcción</b>			
APROPESA	Reparación panga	Octubre 2007	La reparación se a ejecutado en un 100x%	hemos reparado nuestra embarcación tal como se propuso solos que en el mes de enero del 20008
APROPESA	Reparación de 200 linternas y bolsas	1 de diciembre 2007	Al momento del informe el 100% se a ejecutado	APROPESA dio inicios a sus reparaciones de linternas en el mes de enero del 2008 y para el mes de junio del 2008 tenemos 125 linternas totalmente reparadas en el informe del mes de julio al mes de enero del 2009 se termino la actividad con las 75 restantes linternas reparadas
APROPESA	Casetilla de vigilancia	Octubre 1 mes	Al momento del informe se a ejecutado el 100% la construcción de la casa de vigilancia	La casa de vigilancia al ser día 30 de junio esta en construcción como a la mitad. desde el mes de julio al mes de enero del 2009 la casa de vigilancia esta totalmente construida
APROPESA	Long line	Noviembre 2007	4 nuevas lineas Al momento del informe se a	el cambio de las long line que en su momento se construyeron en mecate de nylon a cable alma de

			ejecutado el 100%	acero dio inicio en el mes de enero del 2008 contando en el mes de junio del 2008 con 2 nuevas líneas con capacidad para 160 sistemas de producción desde el mes de julio del 2008 al mes de enero del 2009 tenemos construidas y en funcionamiento 4 long line con capacidad de 320 linternas
APROPESA-UNA	Desdobles tratamiento anti fowling. Determinación y registros de biometría y sobre vivencia por siembra.	Octubre a junio 9 meses	Al momento del informe se a ejecutado el 85%	En el area de biometrías el trabajo realizado tenemos un minimo de acumulado sin digitar
APROPESA	Colecta de muestras de agua cada 15 días	De octubre hasta abril 1 cada 15 días	Al momento del informe se a ejecutado el 100%	A la fecha hemos realizado 2008
UNA	Identificación de especies de fitoplancton tóxico.	De Octubre 2008 hasta febrero 2009 1 muestra cada 15 días	Este avance lo informara la UNA	Esta actividad se esta ejecutando muy bien solo que nuestro grupo participa en la colección de muestras pero la UNA debe de ser la encargada de dar el respectivo informe
APROPESA	Selección Depuración Empaque y venta de ostras al mercado local.	De Noviembre hasta abril Una cosecha por mes	Al momento del informe se a ejecutado el 90%	Del diciembre del 2008 a febrero del 2009 hemos trabajado en mas de 40 depuraciones y hemos empacado cerca de 6000 ostras de distintas tallas
APROPESA	Invitación a los educadores de la escuela y colegio local a visitar y realizar laboratorios básicos de campo con sus estudiantes  Mural donde se promoció las propiedades nutritivas de la ostra.	Noviembre 1 mes  Febrero 1 mes	Al momento del informe se a ejecutado el 100%	En el mes de octubre del 2008 se contó con la participación de personeros del colegio académico de cata de pájaros y 65 estudiantes que visitaron el proyecto  Esta actividad no se a cumplido
UNA	Seguimiento y asesoría a los miembros de la asociación	De octubre hasta abril Una visita cada dos semanas	Al momento del informe se a ejecutado el 100%	Desde el mes de octubre estamos recibiendo asesorías por parte de la UNA en el ramo reestructura de costos y gestión estratégica y estamos siendo capacitados por la UNA en registros y manejo de libros

APROPESA-UNA	Confección y entrega del informe final	junio 1 mes	Al momento del informe se a ejecutado el 100%	La UNA al igual que el INA nos a capacitado en estructura de costos -gestión estratégica-manual de puestos -registros económicos-
--------------	--	-------------	---	--

### 3. Problemas y dificultades en la implementación del proyecto:

- 1) en la actualidad tenemos un problema de seguridad aun cuando tenemos guardas las 24 horas este sistema no nos permite tener plena seguridad ya que no estamos seguros si el cuidado se realiza de la mejor forma mas que todo por las noches cuando los horarios son de 12 horas y el trabajo la realiza una sola persona hemos detectado que el cuidador se duerme en ciertas horas cuando cuida por las noches y con esta acción pone en peligro la estabilidad en el proyecto de hecho nos a conducido a la pérdida de 2 embarcaciones con motor
- 2) el problema de las ~~conseciones~~ *concesiones* marinas por parte del MINAE ya que todavía no tienen bien definido como van a dar las solicitadas ~~conseciones~~ *concesiones* pero en este momento tenemos un ~~tarsazo~~ *tarsazo* en la presentación de los documentos ay que cuando nos informaron de que ya tenían algo definido pero nuestros documentos se habían vencido *Por regularización*
- 3) durante la historia de la fundación de nuestra asociación y el desarrollo de nuestros proyectos ha pasado muchas cosas que en su momento pueden desanimar a los directores como es la deserción de muchos de nuestros compañeros (A)
- 4) a raíz de la inseguridad en dos ocasiones el vandalismo nos a robado 2 embarcaciones con su respectivo motor

### 4. Como se piensa abordar estos problemas o dificultades:

- 1) la junta directiva de la asociación de proyectos pesqueros realizara una solicitud a toda al alianza institucional la misma consiste en la donación de un Reloj de marcas para que sea usado por la vigilancia del proyecto. Entre las alianzas mas fuertes podemos nombrar algunas instituciones a las cuales les estaremos solicitando esta donación -PNUD-CNP-UNA-IMAS ya que este Reloj tiene un costa estimado de \$ 1000 y nuestro proyecto no cuentan con este recurso ya que en su momento no se cuantifico *?*
- 2) en la actualidad estamos en espera de nuestros documentos solicitados en las distintas entidades de gobierno para la presentación de las solicitudes de de conseción
- 3) estamos poniendo en practica un modelo que consiste en buscar a algunos compañeros de nuevo para ver si en esta nueva etapa quieren trabajar de nuevo en los proyectos para esto estamos confeccionando un volante para

informarle de los adelantos a los asociados en los que hemos puesto interés

- 4) en la actualidad hemos denunciado los robos al OIJ i estamos a la espera que este organismo resuelva este problema. pero en lo interno hemos comprado un sistema de radiocomunicación para estar llamando al que este cuidando en noche a cualquier hora y además hemos comprado un cable de acero con un sistema de seguridad que nos permite amarrar el motor y la panga de un orcon de la parte interna de la casa de vigilancia este trabajo se hace en horas de la noche, a su vez mejoramos el sistema de alumbrado tenemos 2 baterías un silvin de 2000000 de candelas y en las noches podemos pasar toda la noche con la luz encendida

### 5. Información adicional:

La asociación de proyectos pesqueros durante la historia de servicio al proyecto de cultivo de ostras que se realiza en la comunidad de costa de pájaros a sufrido la deserción de gran parte de los integrantes o llaméense colaboradores de actividades pero los pocos que estamos en la lucha estamos seguros que esta actividad en muy poco tiempo va a ser la única actividad que será la mayor fuente empleo para la clase mas desvalida del sector pesca artesanal de la parte internas del golfo de nicoya

Aunque tenemos realizadas las ventas por 25000 ostras en los periodos anteriores cosa muy difícil en proyectos de investigación en la actualidad estamos en busca de los reproductores que nos aseguren las semillas de futuro

Seguro que aunque nuestra alianza es muy amplia solo podemos contar con un donante que tiene el siguiente nombre **SGP** el resto aun cuando son parte de las instituciones del gobierno central cuesta mucho que colaboren entre los que podemos nombrar - IMAS-MTSS-ICOPECA en estas instituciones cuando les hemos solicitados alguna ayuda nos reciben los documentos pero esperan a que el tiempo en que decimos que vamos a realizar las actividades finalicen para de esta forma no ayudar

Como un compromiso con nuestros asociados y con la actividad de ostricultura nacional y con miras a que los logros económicos sean mucho mayor nuestra asociación tiene las posibilidades de ser la encargada de que realice las ventas que seguro darán inicio en el mes de diciembre del año 2008 comenzando con una degustación en Jaco en el mes de noviembre del 2008 y en el mismo mes daremos una degustación en la parte del golfo de papagayo posible mente aun que estamos buscando nuevas opciones



Contando con la colaboración de una alianza estratégica como es el laboratorio de salud animal del MAG estamos en busca de la patentizar el sitio de producción para este proceso estamos ala espera de la respuesta del MAG en la persona de Félix Carranza cubero director de este programa.

6. Solicitud de Asistencia Técnica adicional (si la hay)

La junta directiva de la asociación de proyectos pesqueros solicita al PNUD si esta al alcance de nuestro donante el acompañamiento por un tiempo de algún sociólogo que nos permita que algunos asociados entiendan mejor que es el sentido de pertenencia dentro de los proyecto- es de suma importancia que nos ayuden en canalizar las siguientes capacitaciones (contabilidad avanzada -atención al cliente- computo -ingles)



Tenemos información que existe un compromiso de colaboración entre nuestro donante **SGP** y la ONG -cuerpo de paz en Costa Rica esta ONG envía a algún interesado en colaborar con grupos como el nuestro de ser posible y si la persona encargada de estas asesoráis pueden hospedarse en la casa de alguno de nuestros asociados

- 7. Solicitud de revisión en la duración o actividades del proyecto (si la hay)
- 8. Solicitud para la revisión del presupuesto (si la hay):

**Ejemplo:**

Categoría de Presupuesto	Monto aprobado	Modificación propuesta
A. Materiales		
B. Equipo		
C. Mano de Obra		
D. Seguimiento/Evaluac		
E. Imprevistos (2%)		
TOTAL		

\*\* Toda modificación ya sea en presupuesto o actividades del proyecto, así como cambio en fecha de terminación, requieren de una enmienda al Convenio firmado con y la Oficina de Servicios a Proyectos de las Naciones Unidas (UNOPS).

- II. Reporte financiero y de gastos durante el periodo (Favor adjuntar número y copia de recibos o facturas).

## REPORTE DE GASTOS ACUMULATIVO

Columna (1) y (2) debe presentar un presupuesto según se aprobó en el documento de proyecto en moneda local.

Columna (3) debe usarse para indicar los gastos actuales en que se incurrieron solamente durante el periodo que se reporta.

Columna (4) debe ser usado para indicar los gastos acumulados en que se incurrieron desde el inicio del proyecto, incluyendo el monto reportado en la columna (3) para este periodo que se reporta.

Columna (5) debe reflejar el balance de los fondos del proyecto que resulta de restar los montos de la columna (4) y los que se ingresaron en la columna (2).

(1) Categoría de Presupuesto	(2) Presupuesto Aprobado	(3) Gastos I Informe de Avance	(4) Gastos II Informe de Avance	(5) Gastos Informe Final (III)	(6) Gastos Acumulados
A	¢2.250.000.00	¢ 172.845	¢	¢	¢ 172.845.00
B	¢800.000.00	¢	¢ 800.000.00	¢	¢ 800.000.00
C	¢ 3.090.000.00	¢ 2.124.706.0	¢	¢	¢ 2.124.706.00
D	¢ 590.000.00	¢ 277.500.00	¢	¢	¢ 277.500.00
E	¢ 70.000.00	¢	¢	¢	¢
F	¢ 250.000.00	¢	¢	¢	¢
G	¢ 300.000.00	¢	¢	¢	¢
H	¢ 50.000.00	¢	¢	¢	¢
I	¢ 100.000.00	¢	¢	¢	¢
J	¢ 300.0000	¢	¢	¢	¢
<b>Total</b>	¢ 7.800.000.00	¢ 2.575.051	¢	¢	¢ 2.575.051

*Revisar*

Sin mas que agregar cordialmente  
**Junta directiva asociación de proyectos esqueros (APROPESA )**  
**Ced jurídica 3-002-393-578**  
**Tels Edgar Tugwell 2678-80-17---Magdalena Pérez 2678-81-22**

**E-mail [proyecos\\_prsqueros@yahoo.es](mailto:proyecos_prsqueros@yahoo.es)**

---

Presidente  
Eladio Mora Hidalgo

---

vice-president  
Maribel Jarquin

---

Secretaria  
Magdalena Pérez Chavarria

---

tesorero  
Edgar Tugwell Frazer

---

Fiscal  
Haydeé Vargas Retana

Numero de factura o recibo	Descripción del gasto	Costo (en moneda local)	fecha	
	a semilla			
	B trabajo en fibra			
2100035984	varios	48670	19/08/008	48670
	C materiales para reparar linternas			
14514	varios	25050	20/10/008	/
14603	varios	30750	27/10/008	/
6120	varios	564720	10/11/008	/
5951	varios	305242	10/11/008	/
5959	varios	92785	10/11/008	/
6010	varios	53472	10/11/008	/
5958	varios	35901	10/11/008	/
7063	pichigas	581900	17/11/008	/
6552	varios	198124	06/12/008	/
6553	varios	21120	06/12/008	/
6430	varios	88478	06/12/008	/
				1997542
		1997542		
	combustible D			
156952	combustible	38400	01/07/008	/
156953	combustible	57600	30/07/008	/
156954	combustible	48400	30/08/008	/
156955	combustible	59400	30/09/008	/
156956	combustible	73600	30/10/008	/
156957	combustible	62600	30/11/008	/
totales	combustible	340000		340000
	material de empaque D			
131067	empaque	26200	14/11/2008	/
24/11/008	empaque	19500	24/11/008	/
		45700		45700

→ Factura ?

	gestiones y biaticos F				
156958	transporte ecmar	8000	01/08/008	/	
156959	transporte ecmar	8000	08/08/008	/	
156960	transporte ecmar	8000	15/08/008	/	
156961	transporte ecmar	8000		19	/
156962	transporte ecmar	8000		20	/
156963	transporte ecmar	8000		21	/
156964	transporte ecmar	8000		22	/
156965	viaticos	8000	29/08/008	/	
156966	san jose	10000	12/09/008	/	
156967	personeria	10000	12/09/008	/	
156968	puntarenas	5000	15/09/008	/	
156969	transporte ecmar	8000	18/09/008	/	
156970	transporte ecmar	8000	02/10/008	/	
156971	transporte ecmar	8000	15/10/008	/	
156972	transporte ecmar	8000	30/10/008	/	
156973	heredia una	9000		18	/
156974	heredia una	13000		19	/
156975	heredia una	7000	20/11/008	/	
totales		150000			150000
	promoción y divulgación H				
157008	feria PNUD	18000	21/11/008	/	
157010	feria PNUD	16500	22/11/008	/	
157011	feria PNUD	15500	23/11/008	/	
totales		50000			50000
	IMPREVISTOS J				
157014	reparar lineas	25000	17/09/008	/	
156978	reparación de motor	25000	10/10/008	/	
157017	rastreo de linternas	25000	24/11/008	/	
156980	reparar lineas	15000	26/11/008	/	
81720	acarreo de lineas 2y3	25000	14/12/008	/	
81721	reparación y compra de cajanegra	108000	22/12/008	/	
81722	reparar propyecto	35000	16/02/009	/	
					258000
					2888912

CATEGORIA DE PRESUPUESTO	MONTO APROBADO POR EL PPD	GASTOS III INFORME	GASTOS III INFORME	GASTOS III INFORME	ACUMULADO	BALANCE
A. Compra de semillas	2,250,000.00	-17,2845				2,077,715.00
B. EQUIPO, reparacion de partes ( trabajo en fibra)	800,000.00	-383,000	-417,000			0.00
C. MATERIALES: reparacion linternas (alambre galvanizado, manguera copertor, 1 rope 3/4", Macete D 5")	700,000.00	-350,000	-350,000			0.00
Gasas de fibra	200,000.00					0.00
Cuerda #33	80,000.00	-200,000				0.00
Cuerda #24	50,000.00	-50,000				0.00
Casera	1,000,000.00	-217,155	-782,845			0.00
Pichingas bolas	1,000,000.00	-500,000	-500,000			0.00
D. Combustible	500,000.00	-250,000	-340,000			0.00
E. Material de empaque	70,000.00					0.00
F. Gestiones y viáticos	250,000.00	-100,000	-457,000			24,300.00
G. Sistema eléctrico de silyh - batería tungar - cables #10	300,000.00		-150,000			0.00
H. PROMOCION/ DIVULGACION	50,000.00	-300,000				0.00
I. SEGUIMIENTO/ EVALUACION	100,000.00		-50,000			0.00
J. IMPREVISTOS (2%)	300,000.00		-200,000			42,000.00
TOTAL	7,800,000.00	-2883,000				2,243,455.00